



Wie werde ich Freelancer bei transXpro?

1. Füllen Sie das Bewerberformular als Übersetzer aus (unter Info – Übersetzer-Bewerbung)
2. Nach der Prüfung Ihrer Angaben und Qualifikationen erhalten Sie eine kurze Probeübersetzung zugestellt. Gerne geben wir Ihnen ein Feedback zu Ihrer Übersetzung und senden Ihnen gegebenenfalls den Aktivierungscode zu. Aktivieren Sie Ihr Konto mit beiliegendem Aktivierungscode. Nach erfolgreicher Aktivierung sind Sie bei transXpro als Übersetzer registriert.
3. Wenn ein Auftrag Ihrem Profil entspricht, erhalten Sie automatisch eine Nachricht. Sie können den Auftrag vor der Annahme auf der transXpro Homepage einsehen (inkl. Anzahl Normzeilen, Sprachen, Fachgebiet, Lieferdatum und Honorar). Falls Sie die Übersetzung definitiv ausführen möchten, klicken Sie auf „Auftrag akzeptieren“ und laden Sie die zu übersetzende Datei herunter. Ein angenommener Auftrag kann nicht rückgängig gemacht werden. Nach der erfolgreichen Übersetzung laden Sie die übersetzte Datei hoch. Ihre Rechnung wird automatisch erstellt und an transXpro gesandt.

Übersetzung und Lokalisierung - express und professionell

[[Englisch](#) | [Deutsch](#) | [Franzoesisch](#) | [Italienisch](#)]

Willkommen bei **transXpro**, Ihrem Übersetzungscenter.



Übersetzung

translation
order 

Laden Sie Ihre Textdatei hoch, Sie erhalten sofort eine automatisch erstellte **Offerte** und können uns gleich den Auftrag zum Übersetzen erteilen.

CHF 1.90 je Normzeile (50 Anschläge)

Registrierte Benutzer

account
login 

Nach dem **Login** können Sie Aufträge einsehen, die fertige Übersetzung abholen oder Ihre Kontoangaben ändern.

Neue Benutzer

new client
register 

Bitte **registrieren** Sie sich für einen Auftrag zum Übersetzen bei transXpro.

Kontakt / Support

info
contact 

Bitte **kontaktieren** Sie uns bei Fragen zu transXpro.
Möchten Sie sich bei transXpro als Übersetzer bewerben? **>> Anmelden**



- Über transXpro
- Kontakt
- Übersetzer-Bewerbung
- Geschäftsbedingungen
- Bedienungsanleitung für Kunden
- Bedienungsanleitung für ÜbersetzerInnen



transXpro - Übersetzungen



transXpro
Habsburgerstrasse 22
CH-6003 Luzern
Tel.: +41 41 226 60 25

Für Fragen benutzen Sie bitte dieses Kontaktformular

Ihr Name (*)

E-Mail-Adresse (*)

Mitteilung (*)

Senden

Info:
Allgemeine Informationen, Kontakt,
Bewerbungsvorlage & Bedienungsanleitung für Übersetzer



[E|D|F|I]



translations, express & professional



Home

Info

Offerte/neuer Auftrag

Registrieren als Kunde

Login

©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

Bewerbung als Übersetzer/in



Ihr Interesse für eine freie Mitarbeit bei **transXpro** freut uns. Bitte füllen Sie untenstehendes Anmeldeformular aus und wir werden uns so schnell wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen.

S.1/4

Über transXpro

Kontakt

Übersetzer-

Bewerbung

Geschäftsbedingungen

Bedienungsanleitung

für Kunden

Bedienungsanleitung

für ÜbersetzerInnen



About SSL Certificates

Bewerben als Übersetzer

Geben Sie Ihre Angaben ein

Zugangsdaten

E-Mail-Adresse (*)

hans@muster.ch

Passwort (*)

••••••••

Passwort Wiederholung (*)

••••••••

Kontakt-Details

Vertragspartner (*)

Privatperson

Anrede (*)

Herr

Vorname (*)

Hans

Nachname (*)

Muster

Strasse / Nr. (*)

Musterstrasse 99

Adress-Zusatz

Stadt (*)

Musterhausen

PLZ (*)

6003

Land (*)

Schweiz

Telefon

0041 41 000 00 00

Mobiltelefon

0041 79 000 00 00

Präferenzen

Korrespondenz per (*)

Deutsch

Währung (*)

CHF

Benachrichtigung per (*)

E-Mail

MwSt-pflichtig

Nein

Nächste Seite



Bewerbung als Übersetzer/in



Bitte füllen Sie die benötigten Angaben aus

S.2/4

- Über transXpro
- Kontakt
- Übersetzer-Bewerbung**
- Geschäftsbedingungen
- Bedienungsanleitung für Kunden
- Bedienungsanleitung für ÜbersetzerInnen



Geben Sie Ihre Angaben ein

Übersetzungsdetails

Muttersprache (*) Deutsch

Fremdsprachen (*)

Kann übersetzen von

- Französisch
- Italienisch

Kann nicht übersetzen von

- Englisch
- Deutsch

Fachgebiet (*)

Kenntnisse in

- Allgemein
- Bank-Finanz
- Bau
- IT/EDV
- Medizin
- Sozialwissenschaften

Keine Kenntnisse in

- Automobilbau
- Uhrenindustrie
- Elektrotechnik
- Versicherung
- Marketing
- Mode

Erfahrungen

Erfahrungen

Seit 2001 freiberuflicher Übersetzer.
1998 - 2001 Stammübersetzer bei Bank
1995 - 1998 Studium BA
...

Lebenslauf (CV)

C:\Dokumente und Einstellungen Durchsuchen...

Konto-Angaben

Kontoinhaber

Muster Hans

Bank

Musterbank

Postleitzahl

6003

Stadt

Musterhausen

Land (*)

Schweiz

Konto-Nr. / IBAN

CH2100546840454648460116548

Clearing-Nr. / BIC (SWIFT)

MUMUCESH

Nächste Seite



[E|D|F|I]



translations, express & professional

transXpro

Home

Info

Offerte/neuer Auftrag

Registrieren als Kunde

Login

©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

Bewerbung als Übersetzer/in



Bitte geben Sie Ihre gewünschten Übersetzungstarife an.

S.3/4

- Über transXpro
- Kontakt
- Übersetzer-**
- Bewerbung**
- Geschäftsbedingungen
- Bedienungsanleitung für Kunden
- Bedienungsanleitung für ÜbersetzerInnen



Geben Sie Ihre Angaben ein

Übersetzungstarife

Französisch zu Deutsch (*)	<input type="text" value="1,00"/>	CHF
Italienisch zu Deutsch (*)	<input type="text" value="0,90"/>	CHF

Vereinbartes bzw. gewünschtes Zeilenhonorar (Normzeile mit 55 Anschlägen), umgerechnet in CHF, eingeben.

Klicken Sie nach vollständiger Eingabe auf „Registrieren“

- Über transXpro
- Kontakt
- Übersetzer-Bewerbung**
- Geschäftsbedingungen
- Bedienungsanleitung für Kunden
- Bedienungsanleitung für ÜbersetzerInnen

S.4/4



Bewerbung als Übersetzer/in

Um die Anmeldung abzuschliessen, kontrollieren Sie bitte Ihre Eingaben.

- Bestätigen Sie Ihre Eingaben mit Klick auf "Bestätigen"
- Ändern Sie Ihre Eingaben mit Klick auf "Editieren"

Editieren

Kontrollieren Sie Ihre Eingaben

Zugangsdaten

E-Mail-Adresse (*) hans@muster.ch

Kontakt-Details

Vertragspartner (*) Privatperson
 Anrede (*) Herr
 Vorname (*) Hans
 Nachname (*) Muster
 Firmenname
 Strasse / Nr. (*) Musterstrasse 99
 Adress-Zusatz
 Stadt (*) Musterhausen
 PLZ (*) 6003
 Land (*) Schweiz
 Telefon 0041 41 000 00 00
 Mobiltelefon 0041 79 000 00 00

Präferenzen

Korrespondenz per (*) Deutsch
 Währung (*) CHF
 Benachrichtigung per (*) E-Mail

Übersetzungsdetails

Muttersprache (*) Deutsch
 Fremdsprachen Französisch (Tarif: 1,00 CHF)
 Italienisch (Tarif: 0,90 CHF)
 Fachgebiet Allgemein
 Bank-Finanz
 Bau
 IT/EDV
 Medizin
 Sozialwissenschaften
 Wirtschaft

Erfahrungen

Erfahrungen Seit 2001 freiberuflicher Übersetzer. 1998 - 2001 Stammübersetzer bei Bank 1995 - 1998 Studium BA ...
 Lebenslauf (CV) Werbung.doc

Konto-Angaben

Konto-Nr. / IBAN CH2100546840454648460116548
 Kontoinhaber Muster Hans
 Bank Musterbank
 Clearing-Nr. / BIC (SWIFT) MUMUCESH
 Postleitzahl 6003
 Stadt Musterhausen
 Land (*) Schweiz
 IBAN

Ja, ich akzeptiere die Richtlinien und Allg. Weisungen für eine freie Mitarbeit

Bestätigen

Kontrollieren Sie Ihre Eingaben

Übersetzerrichtlinien akzeptieren & auf Wunsch nachsehen



- Nach der Registrierung werden Ihre Angaben durch transXpro geprüft.
- Bei Unklarheiten in Ihrer Bewerbung oder fehlerhaften Eingaben, kontaktieren wir Sie per E-Mail.
- Nach positiver Prüfung Ihrer Bewerbung und getätigter Probeübersetzung erhalten Sie ein E-Mail mit Aktivierungscode und einem Link, damit Sie die Registrierung definitiv bestätigen.
- Nach der bestätigten Aktivierung durch Code sind Sie bei transXpro als Übersetzer registriert.
- Ab sofort ist jederzeit ein Login mit Ihrem Benutzernamen (E-Mail Adresse) und Ihrem persönlichen Passwort, das Sie bei der Übersetzer-Bewerbung bestimmt haben, möglich.



[E|D|F|I]

translations, express & professional **transXpro**

Home Info Offerte/neuer Auftrag Registrieren als Kunde **Login** ©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

Login
Passwort verloren
Konto aktivieren

Login

account **login** →

Bitte **registrieren** Sie sich für eine Auftragsvergabe an **transXpro**. Nach erfolgter Registrierung können Sie die Übersetzung direkt hochladen.



Bitte geben Sie Ihre Zugangsdaten ein

E-Mail-Adresse (*)

Passwort (*)

Login

Login als Übersetzer

Nur möglich bei erfolgter
Registrierung!



[E|D|F|I]



translations, express & professional

transXpro

Home Info Offerte/neuer Auftrag Registrieren als Kunde **Login**

©SFE/rc006/Benutzer: nicht angemeldet

Login
Passwort verloren
Konto aktivieren



Login

account **login** →

Bitte **registrieren** Sie sich für eine Auftragsvergabe an **transXpro**. Nach erfolgter Registrierung können Sie die Übersetzung direkt hochladen.

Bitte geben Sie Ihre Zugangsdaten ein

E-Mail-Adresse (*)

hans@muster.ch

Passwort (*)

••••••••

Login

Bei Verlust neues Passwort
anfordern.

Konto aktivieren

Login als registrierter
Übersetzer



- Falls ein Auftrag Ihrem Profil entspricht, erhalten Sie automatisch eine Nachricht per E-Mail oder SMS. Es werden mehrere in Frage kommende Übersetzer benachrichtigt.
- Sie können sich die Auftragsdatei sowie Lieferdatum und Honorar einsehen, bevor Sie den Auftrag definitiv akzeptieren. Sobald ein Übersetzer einen Auftrag akzeptiert hat, ist dieser für ihn verbindlich und für die anderen Übersetzer nicht mehr ersichtlich oder verfügbar.
- Nach erfolgter Übersetzung muss die Datei wieder zurückgeladen werden. Ihre Rechnung wird automatisch erstellt und per Klick an transXpro gesandt.
- Der automatische Auftragsablauf ist somit mit minimalem Aufwand abgeschlossen.



Neue Aufträge
Pendente Aufträge
Auftragsarchiv

About SSL Certificates

Verfügbare Übersetzungsaufträge



Auftrags-ID	Erstellt am	Liefertermin	Von	Nach	Fachgebiet	Preis	Auftragsstatus
1781	22.09.2009	31.12.2009	Spanisch	Italienisch	Allgemein	CHF 53,9	Neu

Neue Aufträge:
Per E-Mail oder SMS
avisierte Aufträge sind hier
ersichtlich



translations, express & professional

transXpro

Home Info **Aufträge** Konto Admin Logout

©SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

Neue Aufträge

Pendente Aufträge

Auftragsarchiv

About SSL Certificates

Auftragsdetails

your orders 

Ansicht Auftragsdetails

Auftrag

Auftrags-ID	1781
Erstellt am	22.09.2009 at 09:52h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Preis	53,90 CHF nicht MwSt-pflichtig

Datei

Dateiname	1781.DOCX
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	49 Normzeile(n)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein

Auftragsansicht

Auftragsdatei [1781.doc](#)

Auftrag akzeptieren

Abbrechen

Auftragdetails:

Auftragsdatei einsehen

Bei gewünschter
Ausführung Auftrag
definitiv akzeptieren



translations, express & professional



Home Info **Aufträge** Konto Admin Logout

©SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

Neue Aufträge
Pendente Aufträge
Auftragsarchiv

About SSL Certificates

Auftragsbestätigung

Der Auftrag wurde Ihnen zugewiesen.

Vielen Dank für die Bearbeitung des Übersetzungsauftrages.

Auftragsdatei: **1781.doc**

Bestätigung Übersetzungsauftrag: **1781_TRANSLATECONFIRMATION_DE.pdf**

Auftragsbestätigung nach Auftragsannahme

Auftragsdatei zum Übersetzen sowie
Bestätigung Übersetzungsauftrag

zum Download bereit

transXpro
P.A. Biederm AG
Habsburgerstr. 22 · CH-6003 Luzern
www.transxpro.com · info@transxpro.com
MWST-Nr. 257706



Hans Muster
Musterstrasse 44
CH - 6003 Luzern
Luzern, 22.09.2009

Auftrag Nr. 1781

Sehr geehrter Herr Muster

Gemäss unseren Richtlinien und Allgemeinen Bedingungen für freie Mitarbeiter und MitarbeiterInnen erteilen wir Ihnen folgenden Auftrag:

Lieferanten-Nr.: 80
Dienstleistung: Übersetzung
Datei: 1781.doc
Ausgangssprache: Spanisch
Zielsprache: Italienisch
Zielland: CH
Fachgebiet: Allgemein
Umfang (Normzeilen): 49

Rechnungsbetrag: CHF 53,90
MWST: 0 % CHF 0,00
Totalbetrag: CHF 53,90
Liefertermin: 31.12.2009 Zeit: 13:00h
Lieferung: Upload der Datei auf www.transxpro.com durch Sie

Freundliche Grüsse
Ihr transXpro-Team



[Neue Aufträge](#)

[Pendente Aufträge](#)

[Auftragsarchiv](#)

[About SSL Certificates](#)

Übersetzungen in Bearbeitung

Auftrags-ID	Erstellt am	Liefertermin	Von	Nach	Fachgebiet	Preis	Auftragsstatus	Zahlungsstatus
1781	22.09.2009	31.12.2009	Spanisch	Italienisch	Allgemein	CHF 53,90	In Bearbeitung	Offen

Pendente Aufträge:

Alle Übersetzungsaufträge,
die noch beim jeweiligen
Übersetzer in Bearbeitung
sind.



translations, express & professional



Auftragsdetails



[Neue Aufträge](#)

[Pendente Aufträge](#)

[Auftragsarchiv](#)

[About SSL Certificates](#)

Es sind Fehler aufgetreten:

- Dateiname entspricht nicht diesem Auftrag. Bitte überprüfen Sie die Datei!

Ansicht Auftragsdetails

Auftrag

Auftrags-ID	1781
Erstellt am	22.09.2009 at 09:52h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Datei Upload	pendent
Auftragsstatus	In Bearbeitung
Zahlungsstatus	Offen
Preis	53,90 CHF nicht MwSt-pflichtig

Datei

Dateiname	1781.DOCX
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	49 Normzeile(n)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein

Downloads

Auftragsdatei	1781.doc
Bestätigung Übersetzungsauftrag	1781_TRANSLATECONFIRMATION_DE.pdf

Auftragsabschluss

Übersetzte Datei

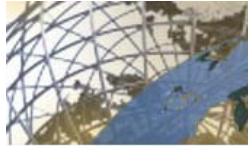


Auftragdetails:

Nach Beendigung der Übersetzung Datei **hier** hochladen

Achtung: Dateiname muss der Auftrags-Nr. entsprechen





translations, express & professional



Home Info **Aufträge** Konto Admin Logout

©SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

[Neue Aufträge](#)

[Pendente Aufträge](#)

[Auftragsarchiv](#)

[About SSL Certificates](#)

Auftragsdetails



Ansicht Auftragsdetails

Auftrag

Auftrags-ID	1781
Erstellt am	22.09.2009 at 09:52h
Liefertermin	31.12.2009 at 13:00h
Datei Upload	22.09.2009 at 09:58h
Auftragsstatus	Übersetzt
Zahlungsstatus	Offen
Preis	53,90 CHF nicht MwSt-pflichtig

Datei

Dateiname	1781.DOCX
Beschreibung	MS Word 2007 Dokument
Anzahl Zeilen	49 Normzeile(n)

Übersetzungsdetails

Ausgangssprache	Spanisch
Zielsprache	Italienisch
Zielland	Schweiz
Fachgebiet	Allgemein

Downloads

Auftragsdatei	1781.doc
Bestätigung Übersetzungsauftrag	1781_TRANSLATECONFIRMATION_DE.pdf
Übersetzte Datei	1781_IT.doc

Rechnung senden

Auftragdetails:

Nach erfolgreichem Hochladen der Datei erfolgt automatische Rechnungstellung.

Durch Klick Rechnung an transXpro senden; es folgt Rechnung als Download

TransÜbersetzer
Musterstrasse 44
CH - 6003 Luzern

transXpro
P.A. Übersetzer AG
Haldenwegstr. 22
CH - 6003 Luzern

Luzern, 22.09.2009

Faktura für Auftrag Nr. 1781

Übersetzung Spanisch-Italienisch

Umfang NE	Total	CHF	MwSt %	MwSt	CHF
49	53,90	0	0,00		
Rechnungsbetrag		CHF		53,90	
		MwSt + CHF		0,00	
Total inkl. MwSt		CHF		53,90	

Auftragsdaten:

Datum: 1781.doc
 Auftrag vom: 22.09.2009
 Lieferant-Nr.: 00
 Termin: 22.09.2009

Kontodaten:

Konto / IBAN: CH56 460 460 460 460 464
 Name: TransÜbersetzer
 Ort: Luzern
 Clearing Nr. / BIC: OFEDEF33
 Land: CH



translations, express & professional **transXpro**

Home Info **Aufträge** Konto Admin Logout ©SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

[Neue Aufträge](#)
[Pendente Aufträge](#)
[Auftragsarchiv](#)

[About SSL Certificates](#)

Aufträge

your orders

Auftrags-ID	Erstellt am	Liefertermin	Von	Nach	Fachgebiet	Preis	Auftragsstatus	Zahlungsstatus
1781	22.09.2009	31.12.2009	Spanisch	Italienisch	Allgemein	CHF 53,90	Übersetzt	Rechnung versandt

Auftragsarchiv:
Beinhaltet alle vom jeweiligen Übersetzer bereits übersetzten Aufträge inkl. allen Unterlagen
(Dateien werden 3 Monate gespeichert)



translations, express & professional



Home Info Aufträge **Konto** Admin Logout

@SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

- Login-ID ändern
- Passwort ändern
- Konto-Details ändern
- Dateien
- Abwesend von/bis

About SSL Certificates

Ihr Konto



Um Ihre Konto-Details zu ändern, wählen Sie bitte im Menu links die gewünschte Funktion.

Ihre Konto-Details

Zugangsdaten

E-Mail-Adresse uebersetzer@transxpro.ch

Kontakt-Details

Anrede Herr
 Vorname Hans
 Nachname Muster
 Strasse / Nr. Musterstrasse 44
 Adress-Zusatz
 Stadt Luzern
 PLZ 6003
 Land Schweiz
 Telefon 0041 41 000 00 00
 Mobiltelefon 0041 41 000 00 00

Übersetzungsdetails

Muttersprache Italienisch
 Fremdsprachen Spanisch
 Deutsch
 Fachgebiet Allgemein
 Bank-Finanz
 Kunst/Kultur
 Bau
 Maschinenbau
 IT/EDV
 Recht
 Medizin
 Sozialwissenschaften
 Wirtschaft
 Automobilbau

Konto:

Passwort & Angaben ändern (Adresse & Telefon-Nr.)

persönliche Dateien (falls vorhanden) einsehen

Abwesenheiten wie Ferien, Krankheit usw. eingeben, damit Sie bei einem Auftrag nicht avisiert werden.

Änderung der E-Mail Adresse:

Falls Sie Ihre E-Mail Adresse ändern möchten, können Sie dies unter Login-ID (siehe links) vornehmen. Nach der Änderung erhalten Sie eine E-Mail von transXpro mit neuem Aktivierungscode, um Ihre neue E-Mail-Adresse zu bestätigen.



translations, express & professional



[Home](#) [Info](#) [Aufträge](#) [Konto](#) [Admin](#) [Logout](#)

©SFE/rc006/Benutzer: uebersetzer@transxpro.ch

Vielen Dank für Ihren Besuch bei transXpro.....



About SSL Certificates

Logout-Bestätigung

Wollen Sie sich wirklich abmelden?

Bestätigen

Logout:

Für korrekte
Abmeldung
bitte hier klicken.